

Bruselj, 10. december 2018
(OR. en)

14638/18

COASI 264	ONU 107
ASIE 63	WTO 327
CFSP/PESC 1160	RECH 524
CSDP/PSDC 717	DIGIT 244
RELEX 1062	CLIMA 246
COHOM 166	ENER 427
ASEM 11	ENV 862
TRANS 625	MAR 193
MIGR 216	COTER 174
EDUC 459	CYBER 309
CULT 161	REGIO 144
DEVGEN 232	CONOP 112
SUSTDEV 23	COMAR 32

IZID POSVETOVANJA

Pošiljatelj: generalni sekretariat Sveta

Prejemnik: delegacije

Št. predh. dok.: 14634/18

Zadeva: Strategija EU o Indiji
– sklepi Sveta (10. december 2018)

V prilogi vam pošiljamo sklepe Sveta o strategiji EU o Indiji, ki jih je Svet sprejel na 3662. seji 10. decembra 2018.

Sklepi Sveta o strategiji EU o Indiji

1. Svet izpostavlja pomen strateškega partnerstva med Evropsko unijo in Indijo na podlagi skupnih vrednot demokracije, pravne države, spoštovanja človekovih pravic, zavezanosti svetovnemu redu, ki temelji na pravilih, in učinkovitemu multilateralizmu, trajnostnega razvoja ter skupnega interesa za nadaljnji vsestranski razvoj dvostranskega sodelovanja.
2. Svet potrjuje skupno sporočilo visoke predstavnice in Evropske komisije z naslovom „Elementi za strategijo Evropske unije o Indiji“, ki skupaj s temi sklepi določa okvir politik za bolj poglobljeno in širše sodelovanje EU z Indijo v naslednjih letih.
3. Svet oblikovanje in izvajanje nove strategije EU o Indiji šteje za dragoceno priložnost, da se Indija in EU zbližata in obogatita svoje dvostransko sodelovanje v obojestransko korist njunih državljanov.
4. Svet pozdravlja vse večjo vlogo in odgovornost Indije na svetovnem prizorišču prek njene ambiciozne zunanje politike in hitro rastočega gospodarstva. EU in Indija želita prek svojega strateškega partnerstva skupaj spodbujati mir in varnost ter krepiti svetovni red, ki temelji na pravilih.
5. EU in Indija sta odločni zagovornici multilateralizma, v središču katerega so Združeni narodi in Svetovna trgovinska organizacija. Da bi spodbujali učinkovit multilateralizem, si bo EU prizadevala usklajevati stališča z Indijo pri spopadanju s skupnimi izzivi in globalnimi vprašanji, zlasti v ZN, G20, STO in drugih večstranskih forumih. EU je pripravljena uresničevati skupne pobude, na dvostranski ravni in v ZN, v zvezi z vsemi vidiki skupnega interesa, zlasti podnebnimi spremembami, pravno državo in demokracijo, spodbujanjem in varstvom človekovih pravic, krepitvijo vloge žensk in pravicami otroka ter bojem proti terorizmu.

6. Okrepljeno sodelovanje prispeva k rasti in blaginji obeh partnerjev, pa tudi k njuni skupni zavezi k uresničevanju Agende 2030 in akcijske agende iz Adis Abebe. EU je ključna partnerica za trajnostno modernizacijo Indije in njeno vključitev v svetovno gospodarstvo. Svet izpostavlja potrebo po nadaljnjem razvoju tega partnerstva in podpira predloge iz skupnega sporočila v zvezi s tem.
7. Izboljšano poslovno okolje v Indiji, okrepljen in pravičen dostop do trga, usklajenost z mednarodnimi standardi in praksami, uveljavljanje pravic intelektualne lastnine ter zaščita naložb bi morali koristiti partnerstvu med EU in Indijo. EU ostaja trdno zavezana prizadevanjem za celovit, ambiciozen in obojestransko koristen sporazum z Indijo o trgovini in naložbah, vključno z močno razsežnostjo, ki bo temeljila na pravilih, ter ambicioznimi določbami o trgovini in trajnostnem razvoju. Nov okvir za zaščito naložb v skladu s pristopom EU bi v Indijo privabil tudi več naložb EU. Za uresničitev ambiciozne skupne agende o gospodarskem, trgovinskem, naložbenem in regulativnem sodelovanju, bi bilo treba vzpostaviti reden ministrski dialog na visoki ravni.
8. Svet pozdravlja okrepljene indijske naložbe v Evropi kot vir gospodarske dinamike. Sodelovanje bi bilo treba pospeševati z rednimi poslovnimi vrhunskimi srečanji.
9. Sodelovanje na področju raziskav in inovacij, tudi v zvezi z regulativnimi vprašanji, je ključnega pomena za skupno obvladovanje svetovnih izzivov, podpiranje trajnostne modernizacije Indije, ustvarjanje poslovnih priložnosti ter krepitev znanstvene odličnosti in konkurenčnosti. Še naprej se bo spodbujalo sodelovanje na področju kulture, izobraževanja in turizma, da bi dosegli socialne in gospodarske koristi.

10. EU in Indija sta ključni spodbujevalki digitalnega gospodarstva, namenjenega izboljšanju vsakdana državljanov in podjetij ter krepitvi vključenosti in sodelovanja vseh oseb, zlasti žensk, mladih in oseb z oddaljenih podeželskih področij. Svet spodbuja okrepljeno regulativno sodelovanje, namenjeno olajšanju tokov podatkov in hkrati zagotovitvi visoke ravni varstva osebnih podatkov, pa tudi spodbujanju in varstvu človekovih pravic, ki veljajo na spletu in zunaj njega.
11. Svet ob priznavanju velikega potenciala za rast in blaginjo v Aziji podpira okrepljeno sodelovanje z Indijo, da bi se odzvali na infrastrukturne potrebe v regiji. EU in Indija imata skupno vizijo povezljivosti med Evropo in Azijo na podlagi okoljske, gospodarske, socialne in fiskalne vzdržnosti, ki podjetjem zagotavlja enake konkurenčne pogoje, spoštuje mednarodne standarde in krepi dobro upravljanje. EU bo okrepila sodelovanje z Indijo na področju trajnostnega pomorskega in kopenskega prometa, odpornega proti podnebnim spremembam, pa tudi kakovostne infrastrukture, tudi prek Evropske investicijske banke, in bo skupaj spodbujala dejavnosti za povezljivost v okviru Azijsko-evropskega srečanja (ASEM).
12. EU in Indija imata skupne izzive v zvezi s trajnostno modernizacijo njunih gospodarstev. Svet pozdravlja skupne dejavnosti za odzivanje na te izzive v okviru izvajanja partnerstev za vodo, urbanizacijo, učinkovito rabo virov in krožno gospodarstvo. EU in Indija imata tudi skupen interes za zagotavljanje varne, trajnostne in cenovno dostopne oskrbe z energijo z nizkimi emisijami za vse. Svet poziva Komisijo, naj na teh področjih okrepi sodelovanje v praksi, usmerjeno v rezultate. Svet ponovno poudarja potrebo po doslednem spoštovanju mednarodnih okoljskih standardov in standardov jedrske varnosti.

13. Svet pozdravlja prispevek Indije k obvladovanju svetovnih izzivov, kot so trajnostni razvoj, podnebne spremembe, varstvo okolja, pa tudi biotska raznovrstnost, upravljanje oceanov, humanitarna pomoč in pomoč ob nesrečah, varnost in zaščita v vesolju ter opazovanje Zemlje. V sodelovanju na področju podnebnih sprememb bi si morali prizadevati za celovito in učinkovito izvajanje Pariškega sporazuma in Montrealskega protokola. K temu cilju bi na podlagi obstoječega partnerstva med EU in Indijo za čisto energijo in podnebje prispevala vzpostavitev formalnega dialoga med Indijo in EU o podnebnih spremembah, skupaj z okrepljeno podporo EU Mednarodnemu združenju za sončno energijo in sodelovanjem v Mednarodni agenciji za obnovljivo energijo. Obnovljeno partnerstvo na področju razvojnega sodelovanja bi omogočilo uresničevanje ciljev trajnostnega razvoja, tudi v tretjih državah, in usklajevanje v mednarodnih forumih.
14. Svet podpira okrepljeno sodelovanje z Indijo v zvezi s skupnimi varnostnimi interesi, kot so boj proti terorizmu, radikalizacija, kibernetika varnost, hibridne grožnje, pomorska varnost ter neširjenje orožja in razoroževanje. Treba bi si bilo prizadevati za sodelovanje na področju kriznega upravljanja, vključno z dvostranskimi odnosi na vojaški ravni, da bi okrepili medsebojno zaupanje ter skupne ocene in odzive.
15. Svet poziva visoko predstavnico, naj okrepi sodelovanje z Indijo v zvezi s ključnimi zunanjepolitičnimi vprašanji prek rednih izmenjav in usklajevanj, zlasti v zvezi z Iranom/skupnim celovitim načrtom ukrepanja, Afganistanom, Azijo, Afriko, Bližnjim vzhodom ter varstvom po Konvenciji o kemičnem orožju. Cilj dialoga in sodelovanja bi moralo biti tudi podpiranje regionalnega povezovanja v Aziji in Indijskem oceanu – območju, ki je ključnega pomena za svetovno blaginjo in varnost. Svet poziva ESZD, naj okrepi svoj varnostni dialog z Indijo in drugimi partnerji v regiji v skladu s sklepi Sveta z dne 28. maja 2018 o varnostnem sodelovanju v Aziji in z njo.
16. Svet spodbuja odločnejši skupni pristop med evropskimi institucijami in državami članicami s ciljem izboljšanja usklajevanja, povezanosti in učinkovitosti njihovih ukrepov v zvezi z Indijo. Svet izpostavlja pomen modernizacije institucionalne arhitekture sporazuma med EU in Indijo iz leta 1994 o sodelovanju v skladu z novimi skupnimi težnjami in svetovnimi izzivi. Zato poziva Komisijo in visoko predstavnico, naj preučita možnost sporazuma o strateškem partnerstvu.

17. Svet poziva visoko predstavnico in Komisijo, naj nadaljujeta delo v zvezi z izvajanjem prednostnih nalog, opredeljenih v strategiji EU o Indiji, v tesnem sodelovanju z državami članicami in ob upoštevanju njunih pristojnosti. Svet bo vsako leto ocenil izvajanje strategije.
-